



I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

CURSO DE MEDIACIÓN CULTURAL CON LA COMUNIDAD SORDA

ASOCIACIÓN CULTURAL ENTRESIJOS (MADRID)

ORGANIZA:



Ayuntamiento
de Málaga

AGENCIA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN
DE LA CASA NATAL DE PABLO RUZ PICASSO
Y OTROS EQUIPAMIENTOS
MUSEÍSTICOS Y CULTURALES

FUNDACIÓN
PICASSO
MUSEO CASA NATAL
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

COLECCIÓN
DEL
MUSEO
RUSO

Centre
Pompidou
Málaga

ENTIDADES COORDINADORAS:



FACTORIA
DE ARTE Y DESARROLLO

amec
SUR

ENTIDADES COLABORADORAS:

Museo
Carmen Thyssen
Málaga



museo del
patrimonio
municipal

museo PICASSO Málaga



I ENCUESTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

Cómo surge la idea del curso

Año 2011 . Dos de las socias activas de la asociación son contratadas para coordinar una y la otra como mediadora del equipo de mediación cultural del nuevo espacio en Madrid CentroCentro (Palacio de Cibeles, Correos o Comunicaciones de Madrid)

Una de los inconvenientes es que el equipo de trabajo resultante NO SABIA CUAL SERÍA SU TRABAJO, preguntaban a coordinación si se trataba de visitas guiadas, de atención al público o visitante



I ENCUESTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

Desde coordinación de la empresa subcontratada y junto a Hablar en Arte encargada de dar una primera formación sobre el espacio y sobre un concepto que empezaba a describirse como mediación cultural se consiguió formar una gran equipo, encargado de atender a los miles de personas que pasaron por este espacio abierto en Jornada de Puertas Abiertas durante 6 meses.

Una de las personas del equipo tenía conocimientos de LSE, pese a no ser intérprete, y fue a partir de la observación del trabajo de esta compañera cuando salíamos del trabajo pensando que la comunidad sorda estaba muy abandonada por parte de las instituciones culturales



I ENCUESTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

Ese año 2011 fue el 15M, se empezaron las asambleas, conocimos una nueva manera de relacionarnos, de trabajar y de conocernos.

En una de las asambleas de Vallecas, conocimos a tres chicas que acudían en su tiempo libre a interpretar esas sesiones y nos parecían mediadoras naturales, de esas que la sociedad impulsa de manera orgánica, querían con otro lenguaje llegar a todas las personas.

No dudamos en querer conocerlas e invitarlas a un proyecto que estábamos ideando en aquel momento y que este 2018 será su VII edición SeAlquila Proyecto



I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

SeAlquila proyecto es una muestra interdisciplinar y efímera que gira entorno a una temática que se Alquila, y justo en ese año 2012 la temática fue SeAlquila CUERPO, no podíamos dejar pasar la invitación a esas interpretes a comunicar con su cuerpo y el lengua de la LSE que mostraron un video basado en un texto de Eduardo Galeano

En ese momento decimos que había que hacer todo lo posible para que TODAS LAS PERSONAS pudiese acercarse a las manifestaciones artísticas.

Nos sentamos con un café y decidimos colaborar en la formación de profesionales en instituciones culturales que faciliten su acceso a la comunidad sorda



I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL

INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION

Hicimos un proyecto de formación basado en nuestra experiencia personal como mediadoras y la suya como intérpretes que se llamo **Ojos que interpretan** y lo presentamos a convocatorias en instituciones vinculadas con la cultural... la respuesta positiva vino únicamente y ante nuestra sorpresa por parte de la Escuela de Animación de la Comunidad de Madrid y desde entonces hemos cambiado el nombre del curso denominándose **Mediación y Didáctica cultural especializada en la comunidad sorda** y llevamos 5 ediciones del mismo



**I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL**

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION**





**I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL**

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION**

A quien va dirigido

- ✓ dirigido a **profesionales de la cultural y del patrimonio cultural para su futura inserción laboral en dichas instituciones**
- ✓ Nació con el objetivo de formar a un gran número de personal **calificado para el diseño y puesta en marcha de programas de accesibilidad universal.**
- ✓ **Incorporar a personas sordas a esta profesión**

Objetivos didácticos

- ✓ Asimilar los conocimientos específicos, base de reflexión y comprensión para un aprendizaje autónomo.
- ✓ Promocionar el conocimiento, valoración y respeto hacia el patrimonio y el legado artístico.
- ✓ Generar la capacidad relacional y crítica aplicable a la comprensión de las manifestaciones culturales.
- ✓ Facilitar las herramientas metodológicas de investigación para la descripción, definición y puesta en valor del museo o espacio patrimonial.
- ✓ Ejercitar y mejorar de las capacidades comunicativas.
- ✓ Aprender nociones básicas de la LSE.



**I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL**

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION**

Objetivos sociales

- ✓ Valorar la diversidad socio-cultural.
- ✓ Fomentar y garantizar el cumplimiento de los programas de accesibilidad para todo tipo de públicos en instituciones y centros culturales.
- ✓ Promocionar las actividades culturales accesibles para personas con discapacidad auditiva.
- ✓ Sensibilizar a los participantes con la discapacidad auditiva y la necesidad de integración de las personas sordas en todos los ámbitos de la cultura.
- ✓ Aportar conocimientos específicos en materia laboral y estímulo del autoempleo cultural.



**I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL**

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION**

Metodología

Duración: 50h. (duración de dos meses con una periodicidad de dos ó tres sesiones por semana, de 2h de contenido teórico.

Las sesiones teóricas desarrolladas on line

Se dedicarán 3 sesiones, a una práctica en museos e instituciones culturales.

1. visita modelo, dirigida por profesionales, miembros de la Asociación ENTRESijos e interpretada por profesionales de la LSE
2. preparando los contenidos de una visita guiada, y la pondrán en práctica en siguientes sesiones en museos y centros culturales de diferente tipología.
3. Conocerán así la realidad de las distintas instituciones y las diferentes situaciones reales que se dan en el desempeño de la labor de mediación cultural



**I ENCUENTRO
INTERNACIONAL
DE MEDIACIÓN Y
EDUCACIÓN
CULTURAL**

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
FOR CULTURAL
MEDIATION AND
EDUCATION**

Resultados

- ✓ Alrededor de 100 personas formadas
- ✓ 10 personas sordas
- ✓ Colaboración con una institución para subvencionar la formación y el precio sea de 20€
- ✓ Formación para CNSE
- ✓ Perfiles profesionales: historiadores, historiadores del artes, artistas, maestros, psicólogas, pedagogas, trabajadoras sociales, interpretes de LSE, enfermeras, personas vinculadas a la educación ambiental, monitores del tiempo libre, turismo, militares,